

Brussels, 3 December 2024

15385/24

Interinstitutional File:
2021/0211 (COD)

CLIMA 402
ENV 1094
ENER 535
TRANS 471
COMPET 1086
ECOFIN 1271
CODEC 2063
AGRI 787
JUR 684

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Directive (EU) 2023/959 of the European Parliament and of the Council of 10 May 2023 amending Directive 2003/87/EC establishing a system for greenhouse gas emission allowance trading within the Union and Decision (EU) 2015/1814 concerning the establishment and operation of a market stability reserve for the Union greenhouse gas emission trading system
(*Official Journal of the European Union L 130 of 16 May 2023*)

LANGUAGE concerned: **LT**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu

(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

2023 m. gegužės 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2023/959, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2003/87/EB, nustatanti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Sąjungoje, ir Sprendimas (ES) 2015/1814 dėl Sąjungos šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemos rinkos stabilumo rezervo sukūrimo ir veikimo, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 130, 2023 m. gegužės 16 d.)

158 puslapis, 1 straipsnis, 3 punktas, d punktas, z papunktis:

yra:

- „z) įplaukimo uostas – uostas, kuriame laivas sustoja pakrauti arba iškrauti krovinį arba įlaipinti ar išlaipinti keleivius, arba uostas, kuriame jūrinės veiklos laivas sustoja pakeisti įgulą; sustoja tik kuro papildymo, atsargų įsigijimo, laivų, kurie nėra jūrinės veiklos laivai, įgulos pamainos pasikeitimo tikslais, tam, kad laivas nuvyktų į sausąjį doką ar kad laivas, jo įranga arba jie abu būtų pataisyti, sustojimai uoste dėl to, kad laivui reikia pagalbos ar jį ištiko nelaimė, perkrovimai iš laivo į laivą už uostų ribų, taip pat sustojimai tik siekiant apsisaugoti nuo nepalankaus oro ar prireikus dėl paieškos ir gelbėjimo veiklos ir konteinervežių sustojimai kaimyniniame konteinerių perkrovimo uoste, įtrauktame į įgyvendinimo aktą, priimtą pagal 3ga straipsnio 2 dalį;“,

turi būti:

- „z) įplaukimo uostas – uostas, kuriame laivas sustoja pakrauti arba iškrauti krovinį arba įlaipinti ar išlaipinti keleivius, arba uostas, kuriame jūrinės veiklos laivai sustoja pakeisti įgulą; uostas, kuriame laivas sustoja tik kuro papildymo, atsargų įsigijimo, įgulos paminos pasikeitimo laivuose, kurie nėra specialios paskirties laivai, tikslais, taip pat tam, kad laivas nuvyktų į sausąjį doką ar kad laivas, jo įranga arba jie abu būtų pataisyti, taip pat laivo sustojimas uoste dėl to, kad laivui reikia pagalbos ar jį ištiko nelaimė, perkrovimai iš laivo į laivą už uostų ribų, taip pat laivo sustojimas tik siekiant apsisaugoti nuo nepalankaus oro ar prireikus dėl paieškos ir gelbėjimo veiklos ir konteinervežių sustojimai kaimyniniame konteinerių perkrovimo uoste, įtrauktame į įgyvendinimo aktą, priimtą pagal 3ga straipsnio 2 dalį, nepatenka į įplaukimo uosto sąvoką.“.
-